

مشکلات شایع ارتوپدی و روماتولوژی

برای پزشک خانواده

ترجمه:

دکتر میلاد حاجی آتابردی

جراح و متخصص ارتوپدی

با مقدمه:

دکتر مرضیه نجومی

متخصص پزشکی اجتماعی

دانشگاه علوم پزشکی ایران

عنوان و نام پدیدآور : مشکلات شایع ارتوپدی و روماتولوژی برای پزشک خانواده / [رابرت رکل، دیوید رکل؛ ترجمه میلاد حاجی آقابزرگی.

مشخصات نشر : تهران: آرتین طب، ۱۳۹۵.

مشخصات ظاهری : ۱۶۰ ص: مصور (بخشی رنگی)، جدول (رنگی).

شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۴۲۴-۱۸۶-۱: ۳۵۰۰۰ ریال

وضعیت فهرست نویسی : فیبا

یادداشت : کتاب حاضر ترجمه‌ی بخشی از کتاب "Textbook of family medicine, 9th ed., 2016" است.

موضوع : ارتوپدی

موضوع : Orthopedics

موضوع : ارتوپدی -- تشخیص

موضوع : Orthopedics-- Diagnosis

موضوع : پزشکی مبتنی بر شواهد

موضوع : Evidence-based medicine

موضوع : روماتیسم‌شناسی

موضوع : Rheumatology

شناسه افزوده : رکلا - دیوید

شناسه افزوده : Rakel, David

شناسه افزوده : حاجی آقابزرگی، میلاد - ۱۳۶۵ - مترجم

رده بندی کنگره : ۱۳۹۵ م ۷۳ رت

رده بندی دیویی : ۶۱۶/۷

شماره کتابشناسی ملی : ۴۴۹۹۹۶۷

تمامی حقوق مادی و معنوی این اثر برای ناشر محفوظ است. لذا هرگونه تکثیر و بازنویسی مطالب، به هر نحو ممکن در هرگونه رسانه، کتاب، مجله، جزوه و لوح فشرده بدون اجازه کتبی ناشر شرعاً حرام است و موجب پیگرد قانونی می‌شود.

نام کتاب:	مشکلات شایع ارتوپدی و روماتولوژی برای پزشک خانواده
ترجمه:	میلاد حاجی آقابزرگی
با مقدمه:	دکتر مصطفی نجومی
ناشر:	انتشارات آرتین طب
حروفچینی و صفحه آرایی:	موسسه پزشکی
نوبت چاپ:	اول ۱۳۹۱
تیراژ:	۳۰۰۰
لیتوگرافی:	ندای دانش
چاپ و صحافی:	قدیانی
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۴۲۴-۱۸۶-۱
بها:	۲۹۸۰۰ تومان

مرکز نشر:

تهران - بلوار کشاورز - خیابان ۱۶ آذر - پلاک ۶۸ - طبقه سوم
انتشارات آرتین طب

تلفن: ۸۸۹۷۱۴۰۰

فاکس: ۸۸۹۹۵۱۴۱

مقدمه:

طبق تعریف سازمان بهداشت جهانی، سلامت عبارتست از برخورداری از آسایش کامل جسمی، روانی و اجتماعی و نه فقط نداشتن بیماری و نقص عضو. در این بین برای ایجاد و ارتقای سلامت مردم سازمان‌های متعددی مسئول هستند. وزارت بهداشت از طریق یک نظام سلامت پاسخگو در رأس این سازمان‌ها قرار دارد. اگرچه با این تعریف گسترده از سلامت تنها سهم ناچیزی در ارتقای آن می‌تواند ایفا کند، مگر با مشارک سایر سازمان‌های مرتبط.

یکی از عملکردهای نظام سلامت ارائه خدمات سلامت به مردم است. پزشکان نقش اساسی برای ارائه خدمت به مردم دارند و از بین سایر کارکنان اساسی که سازمان جهانی بهداشت برای نظام سلامت در نظر گرفته است، ارائه خدمت، بیشترین کارکرد مرتبط با پزشکان خانواده می‌باشد. این پزشکان علاوه بر کارکرد ارائه خدمت در سطح فرد، عهده‌دار ارائه خدمت در سطح خانواده، جمعیت و جامعه تحت پوشش خود نیز می‌باشند. از چند دهه قبل وجود پزشک خانواده در نظام سلامت مورد توجه بوده است و آنها می‌توانند در تحقق اهداف سلامت، برای سلامت، پیشگیری و پاسخگویی نقش مؤثر داشته باشند. همچنین وجود این پزشکان در نظام سلامت می‌تواند در افزایش عادلانه درآمد در بین پزشکان نقش داشته و در صورت آموزش صحیح این رشته در دانشگاه‌ها، می‌تواند خدمات پیشگیری را در سطح وسیع و به شکل جامع به مردم ارائه کنند. رویکرد رشته پزشکی خانواده این است که پزشکانی سلامت‌نگر، جامع‌نگر، جامعه‌نگر، پاسخگو و با نگاه جامع تربیت نماید. متخصص این رشته به انسان در تمام ابعاد اعم از ابعاد جسمی، روانی، فرهنگی، اقتصادی و اجتماعی می‌نگرد و خدمات خود را در جنبه‌های درمانی، حفاظت‌کننده، پیشگیری و ارتقاءدهنده سلامت به آحاد جامعه ارائه می‌کند.

تحقیقات نشان می‌دهد که سطح سلامت فرد و خانواده‌های تحت پوشش پزشک خانواده از سطح سلامت گروه مشابه که تحت پوشش نمی‌باشند با صرف هزینه کمتر بالاتر است و خدمات حرفه‌ای این متخصصین باعث افزایش کیفیت و اثربخشی خدمات، افزایش رضایتمندی آحاد جامعه، کاهش هزینه‌ها و افزایش دستیابی به عدالت اجتماع می‌شود.

برای آموزش این پزشکان نیاز به منبعی جامع با رویکرد کلی به انسان و در نظر گرفتن مشکلات همه ارگان‌ها با رویکرد یک پزشک خانواده مورد نیاز است.

کتاب حاضر، ترجمه‌ای از چاپ نهم کتاب مرجع کتاب خانواده نوشته آقای رابرت راکل با همکاری بیش از ۱۰۰ پزشک خانواده یا سایر رشته‌های عمدتاً ماژور می‌باشد. آقای راکل استاد بخش پزشکی اجتماعی و خانواده در دانشگاه تکزاس می‌باشد. چاپ اول کتاب در سال ۱۹۷۱ زمانی نوشته شد که نیاز به یک رویکرد جنرال به همه مشکلات سلامت فرد با نگاه جامع و در نظر گرفتن فرد در خانواده و اجتماع مطرح شد. کتابی جامع در زمینه پزشکی خانواده بوده و خواندن آن به عنوان کتاب مرجع این رشته به همه پزشکان ارائه‌کننده خدمات سلامت در خط اول مراجعه توصیه می‌شود.

دکتر مرضیه نجومی

متخصص پزشکی اجتماعی

دانشگاه علوم پزشکی ایران

پیشگفتار:

سلامت را نمی‌خواهند پاسخ گفت، سرها در گریبان است. / کسی سر بر نیارد کرد پاسخ گفتن و دیدار یاران را /
نگه جزء پیش پا را دید، نتواند، که ره تاریک و لغزان است. / و گر دشت محبت سوی کسی یازی. به اکراه آورد
دست از بغل بیرون، که سرما سخت سوزان است و ... سلامم را تو پاسخ گوی، در بگشای / منم من، میهمان هر
شبت، لولی وش مغموم / منم من، سنگ تیپا خورده رنجور، نه از رومم، نه از زنگم، همان بیرنگ بیرنگم / بیا
بگشای در، بگشای، دلتنگم.

(زمستان؛ م اخوان ثالث)

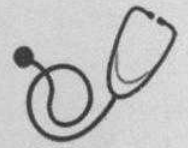
با عرض سلامت عده ، دوستان و همکاران عزیز
تخصص پزشکی خانواده یک از مهمترین و ارزشمندترین ارکان سیستم سلامت است. بسیاری از تشخیص‌ها و
درمان‌های نادرست که به عاقبت انجام می‌شود به این دلیل است که بیماران از ابتدای راه به جای درستی
راهنمایی نمی‌شوند و در یک مسیر م یوبی گرفتار می‌شوند که نتیجه آن آسیب به بیمار و پزشک معالج
می‌باشد. حقیقتاً خود من هم اطباء کالی در مورد حیطه وظایف این تخصص، قبل از نوشتن این کتاب
نداشتم ولی هم اکنون خواندن آن را برای نه می‌شته‌های تخصصی توصیه می‌کنم. کتابی با متن روان و در
مورد شایعترین مسایلی که روزانه همگی ما با آن درگیر هستیم و فارق از بیماری‌های نادری که شاید هر کدام
از ما در تمام دوره طبابت خود با ۱۰ مورد از آنها هم روبرو نشویم. از این رو اهمیت خط اول درمان، که همان
پزشک خانواده است، مشخص شده و از ارجاع نادرست و غیر ضروری به دیگر متخصصان جلوگیری می‌شود.
این کتاب ترجمه کامل سه فصل کتاب پزشکی خانواده مالد که شامل فصل‌های ۳۰ و ۳۱ و ۳۲ این کتاب
است که در مورد مباحث شایع ارتوپدی، درد گردن و در نهایت اسکال شایع روماتولوژی و موسکولواسکلتال
صحبت شده است.

با آرزوی سلامتی و سربلندی برای همه شما امیدوارم که این کتاب مورد توجه شما قرار گیرد. لطفاً نظرات و
پیشنهادات خود را به آدرس mld-Bozorgi86@yahoo.com ایمیل نمایید. یا در گروه تلگرام ارتوپدی
آرتین طب به اشتراک بگذارید.

دکتر میلاد حاجی آقابزرگی

جراح و متخصص ارتوپدی، دانشگاه علوم پزشکی ایران

زمستان ۱۳۹۵



فهرست

فصل ۳۰: مبحث شایع - ر ارتوپدی ۱۳

فصل ۳۱: درد گردن و ۶۷

فصل ۳۲: روماتولوژی و مشکلات ۸۹